

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998-1999 (*)

5 FÉVRIER 1999

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 27 mars 1995 relative à
l'intermédiation en assurances et à la distri-
bution d'assurances

PROJET
AMENDÉ PAR LE SÉNAT (1)

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78
de la Constitution.

(1) Voir:

Documents de la Chambre des représentants:

- 1587 - 97/98:

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2: Amendements.
- N° 3: Rapport.
- N° 4: Texte adopté par la Commission.
- N° 5: Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Annales de la Chambre:

15 et 16 juillet 1998.

Documents du Sénat:

1-1076 - 1997/1998:

- N° 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.

1-1076 - 1998/1999:

- N°s 2 à 5: Amendements.
- N° 6: Rapport.
- N° 7: Texte adopté par la Commission.
- N° 8: Texte amendé par le Sénat et renvoyé à la Chambre des représentants.

1-82 - 1995:

- N° 39: Décisions de la commission parlementaire de concertation.

Annales du Sénat:

4 février 1999.

(*) Cinquième session de la 49^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998-1999 (*)

5 FEBRUARI 1999

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 27 maart 1995
betreffende de verzekeringsbemiddeling en de
distributie van verzekeringen

ONTWERP
GEAMENDEERD DOOR DE SENAAT (1)

Artikel 1

Deze wet regelt een materie als bedoeld in artikel 78
van de Grondwet.

(1) Zie:

Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers:

- 1587 - 97/98:

- Nr. 1: Wetsontwerp.
- Nr. 2: Amendementen.
- Nr. 3: Verslag.
- Nr. 4: Tekst aangenomen door de Commissie.
- Nr. 5: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Handelingen van de Kamer:

15 en 16 juli 1998.

Stukken van de Senaat:

1-1076 - 1997/1998:

- Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

1-1076 - 1998/1999:

- Nrs. 2 tot 5: Amendementen.
- Nr. 6: Verslag.
- Nr. 7: Tekst aangenomen door de Commissie.
- Nr. 8: Tekst geamendeerd door de Senaat en teruggezonden naar de Kamer van volksvertegenwoordigers.

1-82 - 1995:

- Nr. 39: Beslissingen van de parlementaire overlegcommissie.

Handelingen van de Senaat:

4 februari 1999.

(*) Vijfde zitting van de 49^e zittingsperiode.

Art. 2

L'article 2, § 1^{er}, de la loi du 27 mars 1995 relative à l'intermédiation en assurances et à la distribution d'assurances est complété par l'alinéa suivant :

« Le Roi peut, aux conditions qu'il détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, dispenser de l'application de l'article 10, 2^o et 4^o, et réduire les connaissances professionnelles visées à l'article 10, 1^o, à une connaissance de base des produits vendus ou offerts, les personnes dont l'activité principale n'est pas la fourniture de conseils en matière d'assurances ou la vente d'assurances et qui interviennent dans la conclusion de contrats qui :

— soit ont une durée de moins d'un an, y compris les assurances temporaires contre le décès mais à l'exclusion des autres contrats d'assurance sur la vie,

— soit couvrent le risque de perte ou de dommages des biens vendus par ces personnes et ne nécessitent pas de connaissance approfondie en droit et technique de l'assurance, à condition que la prime commerciale hors taxes et cotisations n'excède pas 125 euros. »

Art. 3

L'article 5 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 5. — Nul ne peut exercer en Belgique une des activités définies à l'article 2, § 1^{er}, s'il n'est inscrit au registre des intermédiaires d'assurances tenu par l'Office de contrôle des assurances. Selon qu'il exerce une activité visée à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 2, a), b), c) ou d), l'intermédiaire d'assurances est respectivement inscrit dans la catégorie « courtiers d'assurances », « agents d'assurances », « sous-agents d'assurances » ou « autres intermédiaires d'assurances. »

Art. 4

Il est introduit dans la même loi un article 5bis, libellé comme suit :

« Article 5bis. — L'intermédiaire qui souhaite être inscrit dans la catégorie « courtiers d'assurances » joint à sa demande d'inscription une déclaration sur l'honneur de laquelle il ressort qu'il exerce ses activités professionnelles en dehors de tout contrat d'agence exclusive ou de tout autre engagement juridique lui imposant de placer la totalité ou une partie déterminée de sa production auprès d'une entreprise d'assurances ou de plusieurs entreprises d'assurances appartenant au même groupe.

Art. 2

Artikel 2, § 1, van de wet van 27 maart 1995 betreffende de verzekeringsbemiddeling en de distributie van verzekeringen wordt aangevuld met het volgende lid :

« De Koning kan, onder de voorwaarden die Hij bepaalt, bij een in de Ministerraad overlegd besluit, van het toepassingsgebied van artikel 10, 2^o en 4^o, uitsluiten, en hun beroepskennis bedoeld in artikel 10, 1^o, beperken tot een basiskennis van de verkochte of aangeboden producten, de personen wier hoofdactiviteit niet het verstrekken is van adviezen inzake verzekeringen of de verkoop van verzekeringen en die tussenkomen bij het sluiten van overeenkomsten die :

— hetzij een looptijd hebben van minder dan één jaar, daarbij inbegrepen de tijdelijke verzekeringen tegen overlijden maar met uitsluiting van de andere levensverzekeringsovereenkomsten,

— hetzij het risico dekken van verlies van of schade aan goederen verkocht door deze personen en geen grondige kennis vergen van het recht en de techniek van de verzekeringen, op voorwaarde dat de handelspremie, exclusief belastingen en bijdragen, niet meer bedraagt dan 125 euro. »

Art. 3

Artikel 5 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 5. — Niemand mag in België een van de werkzaamheden omschreven in artikel 2, § 1, uitoefenen zonder ingeschreven te zijn in het register van de verzekeringstussenpersonen bijgehouden door de Controledienst voor de verzekeringen. Dit register wordt onderverdeeld in de categorieën « verzekeringsmakelaars », « verzekeringsagenten », « verzekeringssubagenten » en « andere verzekeringstussenpersonen » die respectievelijk overeenkomen met de in artikel 2, § 1, tweede lid, a) tot d), bedoelde werkzaamheden. »

Art. 4

In dezelfde wet wordt een artikel 5bis ingelast, luidend als volgt :

« Artikel 5bis. — De tussenpersoon die ingeschreven wil worden in de categorie « verzekeringsmakelaars » voegt bij zijn verzoek om inschrijving een verklaring op erewoord waaruit blijkt dat hij zijn beroepswerkzaamheden uitoefent buiten elke exclusieve agentuurovereenkomst of elke andere juridische verbintenis die hem verplicht zijn hele productie of een bepaald deel ervan te plaatsen bij een verzekeringsonderneming of enkele verzekeringsondernemingen die tot eenzelfde groep behoren.

L'intermédiaire inscrit dans la catégorie « courtiers d'assurance » affiche dans chacun des ses points de vente, de manière claire, lisible et non équivoque, et tient à la disposition de tout candidat-prenneur d'assurance qui en fait la demande, la part de chaque entreprise d'assurances qui représentait au moins 5 % de son chiffre d'affaires au cours du dernier exercice comptable.

Sans préjudice des dispositions légales relatives à l'inviolabilité du domicile et à la protection de la vie privée, l'Office de contrôle des assurances peut effectuer toute enquête, y compris dans les locaux où l'intermédiaire exerce son activité ou au siège des entreprises d'assurances concernées, en vue de contrôler la véracité de cette déclaration.

Toute modification aux données sur lesquelles porte la déclaration sur l'honneur visée à l'alinéa 1^{er} doit être communiquée sans délai à l'Office de contrôle des assurances.»

Art. 5

À l'article 6 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

a) à l'alinéa 1^{er}, les mots « relatifs aux activités d'intermédiation en assurances » sont insérés entre le mot « documents » et les mots « qui émanent de lui »;

b) l'alinéa 3 est remplacé par les dispositions suivantes:

« Les mentions obligatoires prévues à l'alinéa 1^{er} sont, en ce qui concerne les agents d'assurances, complétées par les dénominations de toutes les entreprises d'assurances au nom et pour compte desquelles ils agissent en exclusivité et, en ce qui concerne les sous-agents d'assurances, par le nom de l'intermédiaire pour lequel ils travaillent.

Les personnes visées à l'article 2, § 2, mentionnent le nom de l'entreprise d'assurances pour laquelle elles travaillent, directement ou indirectement, dans tous leurs contacts avec le public. »

Art. 6

L'article 7 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« *Article 7.* — Pour les activités visées par la présente loi, nul ne peut porter le titre de courtier, agent ou sous-agent s'il n'est inscrit dans le registre des intermédiaires d'assurances, respectivement, dans la catégorie « courtiers d'assurances », « agents d'assurances », ou « sous-agents d'assurances. »

De tussenpersoon die ingeschreven staat in de categorie « verzekeringsmakelaars » kondigt in elk van zijn verkooppunten, op een heldere, leesbare en on-dubbelzinnige wijze, met een affiche het aandeel aan van elke verzekeringsonderneming dat minstens 5 % vertegenwoordigde van zijn omzetcijfer in de loop van het laatste boekjaar en houdt het ter beschikking van elke kandidaat-verzekeringnemer die erom ver-zoekt.

Onverminderd de wettelijke bepalingen betreffende de onschendbaarheid van de woning en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, mag de Controledienst voor de verzekeringen een onderzoek uitvoeren, inclusief in de lokalen die door de tussenpersoon worden gebruikt voor de uitoefening van zijn werkzaamheid of op de zetel van de betrokken verzekeringsondernemingen om de juistheid van deze verklaring na te gaan.

Elke wijziging in de gegevens waarop de verklaring op erewoord bedoeld in het eerste lid betrekking heeft, moet dadelijk aan de Controledienst voor de verzekeringen meegedeeld worden.»

Art. 5

In artikel 6 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in het eerste lid, tussen het woord « documenten » en de woorden « die van hem uitgaan » worden de woorden « betreffende de activiteiten van verzekeringsbemiddeling » ingevoegd;

b) het derde lid wordt vervangen door de volgende bepalingen:

« De verplichte vermeldingen bedoeld in het eerste lid worden, voor wat betreft de verzekeringsagenten, aangevuld met de namen van alle verzekeringsondernemingen in wier naam en voor wier rekening zij in exclusiviteit handelen en, voor wat betreft de verzekeringssubagenten, met de naam van de tussenpersoon voor wie ze werken.

De personen bedoeld in artikel 2, § 2, vermelden bij elk contact met het publiek de naam van de verzekeringsonderneming waarvoor zij op directe of indirecte wijze werken. »

Art. 6

Artikel 7 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« *Artikel 7.* — Voor de werkzaamheden bedoeld bij deze wet, mag niemand de titel van makelaar, agent of subagent dragen tenzij hij in het register van de verzekeringsstussenpersonen is ingeschreven, respectievelijk in de categorie « verzekeringsmakelaars », « verzekeringsagenten » of « verzekeringssubagenten. »

Art. 7

À l'article 8 de la même loi, le mot « indépendants » est supprimé.

Art. 8

À l'article 9 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

a) L'alinéa 7 est remplacé par la disposition suivante:

« Si elle ne remplit plus les conditions de l'article 5bis, elle sera inscrite dans une autre catégorie du registre. »

b) À l'alinéa 8, les mots « au registre des intermédiaires indépendants ou non indépendants » sont remplacés par les mots « dans une catégorie du registre des intermédiaires ».

c) L'alinéa 9 est remplacé par la disposition suivante:

« La liste des intermédiaires d'assurances enregistrés est publiée, par catégories, tous les deux ans au *Moniteur belge*. »

Art. 9

§ 1^{er}. L'article 10, 5°, de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« 5° s'abstenir de participer à la promotion, à la conclusion et à l'exécution de contrats d'assurance manifestement contraires

— aux dispositions législatives et réglementaires du droit belge qui sont impératives, s'il s'agit de contrats conclus avec une entreprise qui fait l'objet d'un agrément en Belgique,

— aux dispositions législatives et réglementaires du droit belge qui sont d'intérêt général, s'il s'agit de contrats conclus avec une entreprise qui ne fait pas l'objet d'un agrément en Belgique. »

§ 2. Entre le 5° et le 6°, qui devient le 7°, de l'article 10 de la même loi, il est inséré un 6°, rédigé comme suit:

« 6° Ne traiter qu'avec des entreprises qui, en application de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, sont agréées pour l'exercice de cette activité en Belgique, ou avec des entreprises qui, en application du chapitre Vter de la même loi, sont autorisées à offrir leurs prestations d'assurances en Belgique. »

Art. 7

In artikel 8 van dezelfde wet wordt het woord « onafhankelijke » geschrapt.

Art. 8

In artikel 9 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) Het zevende lid wordt door de volgende bepaling vervangen:

« Indien hij niet meer voldoet aan de voorwaarden van artikel 5bis, wordt hij naar een andere categorie van het register overgebracht. »

b) In het achtste lid worden de woorden « in het register van de onafhankelijke of niet-onafhankelijke tussenpersonen » vervangen door de woorden « in een categorie van het register van de tussenpersonen ».

c) Het negende lid wordt vervangen door de volgende bepaling:

« De lijst van de geregistreerde verzekeringstussenpersonen wordt, per categorie, tweejaarlijks bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. »

Art. 9

§ 1. Artikel 10, 5°, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« 5° zich ervan onthouden deel te nemen aan de promotie, de sluiting en de uitvoering van verzekeringsovereenkomsten die klaarblijkelijk strijdig zijn

— met de wettelijke en reglementaire bepalingen van het Belgisch recht die van dwingende orde zijn, wanneer het gaat om verzekeringsovereenkomsten gesloten met een in België toegelaten verzekeringsonderneming;

— met de wettelijke en reglementaire bepalingen van het Belgisch recht die van algemeen belang zijn, wanneer het gaat om verzekeringsovereenkomsten gesloten met een niet in België toegelaten verzekeringsonderneming. »

§ 2. Tussen het 5° en het 6°, dat het 7° wordt, van artikel 10 van dezelfde wet, wordt een 6° ingevoegd, luidend als volgt:

« 6° Slechts handelen met ondernemingen die met toepassing van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen toegelaten zijn voor de uitoefening van deze activiteit in België, of met ondernemingen die, met toepassing van hoofdstuk Vter van dezelfde wet, gemachtigd zijn om in België hun verzekeringsdiensten aan te bieden. »

Art. 10

À l'article 11, § 3, 2°, alinéa 2, les mots « au registre des intermédiaires indépendants » sont remplacés par les mots « au registre des intermédiaires dans la catégorie « courtiers d'assurances » ».

Art. 11

À l'article 15, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, deuxième tiret, les mots « sans être inscrit au registre en qualité d'intermédiaire indépendant » sont remplacés par les mots « sans être inscrit au registre dans la catégorie « courtiers d'assurances » ».

Art. 12

La présente loi entre en vigueur à la date de sa publication au *Moniteur Belge*.

Bruxelles, le 4 février 1999.

Le président du Sénat,

Frank SWAELEN.

Le greffier du Sénat,

Herman NYS.

Art. 10

In artikel 11, § 3, 2°, tweede lid, worden de woorden « in het register van de onafhankelijke tussenpersonen » vervangen door de woorden « in het register van de tussenpersonen in de categorie « verzekeringsmakelaars » ».

Art. 11

In artikel 15, § 1, eerste lid, tweede streepje, worden de woorden « zonder in het register ingeschreven te zijn als onafhankelijke tussenpersoon » vervangen door de woorden « zonder in het register ingeschreven te zijn in de categorie « verzekeringsmakelaars » ».

Art. 12

Deze wet treedt in werking op de datum van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 4 februari 1999.

De voorzitter van de Senaat,

De griffier van de Senaat,